

**2002**

	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-3: Kmenové normy - Emise - Prostředí obytné, obchodní a lehkého průmyslu	ČSN EN 61000-6-3 33 3432
--	--	--------------------------------

mod IEC 1000-6-3:1996

Electromagnetic compatibility (EMC) -  
Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial  
environments

Compatibilité électromagnétique (CEM) -  
Partie 6-3: Normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels,  
commerciaux et de  
l'industrie légère

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) -  
Teil 6-3: Fachgrundnormen - Fachgrundnorm Störaussendung - Wohnbereich, Geschäfts- und  
Gewerbebereiche sowie  
Kleinbetriebe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 61000-6-3:2001. Evropská norma EN 61000-6-3:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 61000-6-3:2001. The European Standard EN 61000-6-3:2001 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2004-07-01 se ruší ČSN EN 50081-1 (33 3433) z února 1994, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

## Národní předmluva

### Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat dosud platná ČSN EN 50081-1 Elektromagnetická kompatibilita - Všeobecná norma týkající se vyzařování - Část 1: Prostory obytné, obchodní a lehkého průmyslu (33 3433) z února 1999 v souladu s předmluvou EN 61000-6-3:2001.

### Změny proti předchozí normě

Byla zrušena příloha A a tabulka A.1 byla spojena s tabulkou 1.

### Citované normy

IEC 60050-161 zavedena v ČSN IEC 50(161) (33 4201) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Kapitola 161: Elektromagnetická kompatibilita (idt IEC 50(161):1990)

IEC 61000-3-2 zavedena v ČSN EN 61000-3-2 ed. 2 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Meze - Meze pro emise harmonického proudu (zařízení se vstupním fázovým proudem do 16 A včetně) (idt EN 61000-3-2:2000, mod IEC 61000-3-2:2000)

IEC 61000-3-3 zavedena v ČSN EN 61000-3-3 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem  $\leq 16$  A, které není předmětem podmíněného připojení (idt EN 61000-3-3:1995, idt IEC 1000-3-3:1994)

CISPR 14-1 zavedena v ČSN EN 55014-1 ed. 2 (33 4214) Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Vyzařování (idt EN 55014-1:2000, idt CISPR 14-1:2000)

CISPR 22 zavedena v ČSN EN 55022 (33 4290) Zařízení informační techniky - Charakteristiky rádiového rušení - Meze a metody měření (idt EN 55022:1998, mod CISPR 22:1997)

### Porovnání s mezinárodní normou

Norma obsahuje navíc modifikace IEC 1000-6-3:1996 v kapitolách 2, 4, 9 a v tabulce 1, tabulka A.1 je spojena s tabulkou 1. Je vypuštěna příloha A. Navíc obsahuje normativní přílohu ZA Normativní odkazy na mezinárodní publikace s jejich příslušnými evropskými publikacemi. Modifikace jsou označeny čarou po levé straně textu. Modifikace v kapitolách 4 a 9 se týkají pouze úpravy označení norem IEC podle současného způsobu. Původní nemodifikovaný text obsahuje národní příloha NA (informativní).

### Informativní údaje z IEC 1000-6-3:1996

Tato mezinárodní norma CISPR/IEC 1000-6-3 byla připravena CISPR: Speciální mezinárodní komise pro rádiové rušení.

Tato norma je založena na normě EN 50081-1:1992. Byla vytvořena CENELEC technickou komisí 110<sup>1)</sup>: EMC a byla předložena národním komitétům k hlasování podle rychlé procedury jako následující dokumenty:

FDIS	Zpráva o hlasování
CIS/1082/FDIS	CIS/1085/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA (informativní), která obsahuje původní text IEC kapitoly 2, 9 tabulky 1 a přílohy A.

---

<sup>1)</sup> Byla nahrazena technickou komisí 210: EMC

Strana 3

---

Vypracování normy

Zpracovatel: Mgr. Ivana Kabrhelová (EMCING® Ing. Ivan Kabrhel, CSc.), IČO 47769513

Technická normalizační komise: TNK 47 Elektromagnetická kompatibilita

Pracovník Českého normalizačního institutu: Tomáš Pech

Strana 4

---

Prázdná strana

Strana 5

---

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 61000-6-3 Říjen 2001
---	----------------------------

ICS 33.100

Nahrazuje EN 50081-1:1992

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Část 6-3: Kmenové normy -

Emise - Prostředí obytné, obchodní a lehkého průmyslu

(IEC 61000-6-3:1996, modifikováno)

Electromagnetic compatibility (EMC)

Part 6-3: Generic standards -

Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments

(IEC 61000-6-3:1996, modified)

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Partie 6-3: Normes génériques -

Norme sur l'émission pour les environnements

résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

(CEI 61000-6-3:1996, modifiée)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) -

Teil 6-3: Fachgrundnormen -

Fachgrundnorm Störaussendung - Wohnbereich,

Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

(61000-6-3:1996, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2001-07-03. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malt, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel**

© 2001 CENELEC. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref.

č. EN 61000-6-3:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CENELEC.

## Předmluva

Text mezinárodní normy IEC 61000-6-3:1996 vypracovaný v CISPR, Speciální mezinárodní komisí pro radiové rušení byl předložen spolu se společnými modifikacemi zpracovanými technickou komisí CENELEC TC 210 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) k hlasování a byl schválen CENELEC jako EN

61000-6-3 dne 2001-07-03.

Tato evropská norma nahrazuje EN 50081-1:1992.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení této EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému použití jako normy národní (dop) 2002-0-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s touto EN v rozporu (dow) 2004-07-01

Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této normy.

V této normě je příloha ZA normativní.

Přílohu ZA doplnil CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 61000-6-3:1996 byl schválen CENELEC jako evropská norma s odsouhlasenými společnými modifikacemi.

Strana 7

---

## 1 Rozsah platnosti

Tato mezinárodní norma stanovující požadavky EMC pro emise platí pro elektrické a elektronické přístroje určené pro použití v prostředích obytných, obchodních a lehkého průmyslu jak je popsáno v kapitole 5, pro které neexistují předmětové normy nebo normy skupiny výrobků pro emisi. Přístroje určené pro vysílání elektromagnetické energie pro radiokomunikační účely jsou z této normy vyloučeny.

Tato norma se vztahuje na kmitočtový rozsah 0 Hz až 400 GHz.

Tam, kde existují příslušné normy výrobku nebo normy skupiny výrobků pro odolnost EMC, je nutné jim dát přednost ve všech ohledech před touto kmenovou normou.

Požadavky na emisi byly vybrány tak, aby bylo zajištěno, že rušení generované normálně provozovanými přístroji v prostorách obytných, obchodních a lehkého průmyslu nepřekročí úroveň, která by mohla zabránit jiným přístrojům v činnosti, pro kterou jsou určeny. Poruchové stavy přístrojů nejsou brány v úvahu.

Předpokládá se, že přístroje instalované v prostorách, pro které je tato norma určena, jsou připojeny přímo do veřejné rozvodné sítě nízkého napětí nebo k určenému DC zdroji vloženému mezi přístroj a veřejnou rozvodnou síť nízkého napětí. Na přístroje určené k připojení do průmyslových rozvodných sítí nebo ke zvláštním napájecím zdrojům se vztahuje jiná kmenová norma.

## 2 Normativní odkazy

POZNÁMKA Normativní odkazy na mezinárodní publikace jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

IEC 50(161) Mezinárodní elektrotechnický slovník (IEV) - Kapitola 161: Elektromagnetická kompatibilita

*(International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 161: Electromagnetic compatibility)*

IEC 1000-3-2 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3: Meze - Oddíl 2: Meze pro emise harmonického proudu (zařízení se vstupním fázovým proudem 16 A)

*(Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current 16 A per phase)*

IEC 1000-3-3 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3: Meze - Oddíl 3: Omezování kolísání napětí a blikání v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým proudem 16 A

*(Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limits for voltage fluctuations and flicker for equipment with rated current 16 A)*

CISPR 14 Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí

a podobné přístroje - Část 1: Vyzařování

*(Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission)*

CISPR 22 Zařízení informační techniky - Charakteristiky rádiového rušení - Meze a metody měření

*(Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement)*

---

**-- Vynechaný text --**